



Vivre et habiter ensemble à tout âge

Vivre et habiter ensemble à tout âge même en situation de fragilité

Generationsübergreifendes Leben und Wohnen

Generationsübergreifendes Leben und Wohnen auch bei Hilfsbedarf

Les données clés de mon microprojet

Die Eckdaten meines Kleinprojekts

Période de réalisation /
Realisierungszeitraum:
15.09.2017 –
14.09.2018

Budget total /
Gesamtbudget:
50 296,98 €

Contribution FEDER
obtenue /
Erhaltene EU-
Förderung:
30 178,19 €

Porteur / Träger:
Association AGIR
Multigénérationnel

Partenaires / Partner:
Katholische
Hochschule Freiburg -
IAF ;
Mehrgenerationen-
Wohnprojekt-Offenburg
– MWO ; Gemeinde
Bollschweil ; Ville de
Strasbourg ;
Communauté de
communes Sauer
Pechelbronn ;
Association Poursuivre
; Fondation Vincent de
Paul

Pendant un peu plus d'un an, des représentants de collectivités locales, d'une fondation et d'associations citoyennes ainsi que des chercheurs se sont rencontrés et ont mutualisé des savoirs et des pratiques.

Les échanges de bonnes pratiques lors de visites de sites ont permis de penser collectivement de nouvelles modalités d'action en faveur des personnes âgées. Elles ont été testées sur 3 sites expérimentaux qui ont bénéficié d'un accompagnement méthodologique par l'Institut für Angewandte Forschung de l'Université catholique de Fribourg.

L'objectif était de démontrer l'importance de la participation citoyenne pour faire face aux défis du vieillissement de la population. Les résultats du projet confirment la nécessité d'associer les habitants à la définition et à la mise en œuvre des projets qui les concernent. Ils montrent aussi qu'il faut des outils et beaucoup de temps pour sensibiliser toutes les parties prenantes à cette nouvelle approche.

Le microprojet a un effet démultiplicateur. Les actions prévues continuent au-delà d'INTERREG, d'autres, non prévues au départ, ont été développées dans le cadre d'un partenariat consolidé.

Etwas mehr als ein Jahr lang haben sich die Vertreter einer Stiftung, von Gebietskörperschaften und Bürgervereinen sowie Forscher getroffen und ihr Wissen und ihre Praxiserfahrungen zusammengetragen. Durch den Austausch von Best Practices bei Lernexkursionen konnten gemeinsam neue Handlungsansätze für Senioren erarbeitet werden. Sie wurden an drei Modellprojekten getestet, die vom Institut für Angewandte Forschung der Katholischen Hochschule Freiburg (von Frau Prof. Cornelia Kricheldorf) methodisch begleitet wurden. Ziel war es zu verdeutlichen, dass die Herausforderungen der Bevölkerungsalterung nur durch eine Mitwirkung der Bürger bewältigt werden können. Die Ergebnisse des Projekts bestätigen die Notwendigkeit der Einbeziehung der Bewohner in die Definition und Umsetzung der sie betreffenden Projekte. Ferner zeigen sie, dass geeignete Instrumente und viel Zeit erforderlich sind, um alle Betroffenen für diesen neuen Ansatz zu sensibilisieren. Das Kleinprojekt hat einen Multiplikatoreffekt. Die geplanten Maßnahmen werden über INTERREG hinaus fortgeführt; andere, ursprünglich nicht geplante Aktionen konnten im Rahmen einer konsolidierten Partnerschaft entwickelt werden.





Ma recherche de partenaires

Meine Kleinprojektpartnersuche

Le microprojet constitue la phase expérimentale d'une action transfrontalière sur les nouvelles formes d'habitats portée par A²MG, MWO e.V. et la commune de Willstätt (D), en 2013-14. Le Conseil Départemental 67 et le Professeur Kricheldorf de l'IAF-KHF étaient associés à cette action.

M. Patrice Harster de l'Eurodistrict PAMINA, puis Mmes Julia Wyssling et Katrin Neuss, de l'Eurodistrict Strasbourg-Ortenau ont apporté leur aide à la formalisation d'un microprojet INTERREG. De nombreux échanges avec Mme Richert, chargée de mission auprès de l'Autorité de gestion du Programme INTERREG ont permis d'aboutir à une demande de concours recevable.

Les partenaires du micro-projet sont des partenaires historiques de A²MG et de l'IAF-KHF

Das Kleinprojekt stellt die experimentelle Phase einer grenzüberschreitenden Maßnahme zu neuen Wohnformen dar, die 2013/14 von A²MG, MWO e.V. und der Gemeinde Willstätt (D) durchgeführt wurde. An der Maßnahme wirkten der Conseil Départemental 67 und Frau Prof. Kricheldorf vom IAF-KHF mit. Herr Patrice Harster vom Eurodistrict PAMINA sowie anschließend Frau Julia Wyssling und Frau Katrin Neuss vom Eurodistrict Strasbourg-Ortenau haben die Projektträger bei der Antragserstellung für das INTERREG-Kleinprojekt unterstützt. Dank eines intensiven Austauschs mit Frau Richert, der Projektbeauftragten der Verwaltungsbehörde des INTERREG-Programms, konnte ein genehmigungsfähiger Antrag erstellt werden.

Die Partner des Kleinprojekts sind langjährige Partner von A²MG und IAF-KHF.

Le financement de mon microprojet

Die Finanzierung meines Kleinprojekts

Les partenaires ont contribué au financement du microprojet en mettant du personnel salarié à disposition. Le préfinancement des actions était porté dans le cadre des budgets de fonctionnement respectifs. La Communauté de Communes Sauer Pechelbronn et la Fondation Vincent de Paul ont chacun versé une subvention de 5000 € au porteur de projet, A²MG, qui a également obtenu une ligne de crédit auprès de l'Agence Strasbourg Europe de la CMDP pour préfinancer ses actions d'impulsion et de coordination générale.

Die Partner haben zur Finanzierung des Kleinprojekts mit der Arbeitszeit ihrer Angestellten beigetragen. Die Vorfinanzierung der Maßnahmen erfolgte aus den jeweiligen Betriebsbudgets. Der Kommunalverband Sauer Pechelbronn und die Stiftung „Fondation Vincent de Paul“ zahlten jeweils einen Zuschuss in Höhe von 5000 € an den Projektträger A²MG; dieser erhielt ferner eine Budgetlinie von der Agence Strasbourg Europe der CMDP, um die Anschubmaßnahmen und die allgemeinen Koordinierungsaufgaben finanzieren zu können.





La mise en œuvre transfrontalière de mon microprojet Die grenzüberschreitende Umsetzung meines Kleinprojekts

Les approches françaises et allemandes face au vieillissement de la population sont très différentes. Il s'agissait d'apprendre les uns des autres et d'expérimenter ensemble la méthodologie développée par l'IAFKHF. Cette expérimentation n'aurait pas été possible sans le microprojet INTERREG, ne serait-ce qu'en raison de la barrière de la langue qui n'aurait pas permis aux partenaires de se rencontrer.

Die deutschen und französischen Herangehensweisen an die Problematik der Bevölkerungsalterung sind sehr unterschiedlich. Ziel war es, voneinander zu lernen und gemeinsam die vom IAF-KHF entwickelte Methode zu erproben. Diese Erprobung wäre ohne das INTERREG-Kleinprojekt nicht möglich gewesen, allein wegen der Sprachbarriere hätten sich die Partner nicht treffen können.





Et la suite ?

Und wie geht's weiter?

Les effets de la coopération dans le cadre du microprojet se concrétisent par des actions menées par les partenaires.

A Strasbourg, l'enquête auprès des habitants a été restituée dans le cadre de la Semaine bleue pour les personnes âgées et les retraités, le 10 octobre 2018. Le Conseil d'Administration de la Fondation Vincent de Paul a validé le projet d'une résidence sénior ouverte sur le quartier. Elle sera construite par un bailleur social et bénéficiera du soutien de la Ville de Strasbourg.

A Bollschweil, le projet de construction d'un nouveau quartier répondant aux souhaits des habitants et aux besoins exprimés dans le cadre de l'enquête a fait l'objet d'une consultation de maîtres d'œuvre.

Dans le cadre de la Communauté de communes Sauer Pechelbronn plusieurs actions ont été mises en route et verront leur concrétisation en 2019 : covoiturage solidaire pour les séniors, enquête à Woerth pour définir le programme d'une maison d'accueil, mise en route d'une concertation à Lembach pour la définition des besoins en matière d'habitat sénior.

Fin janvier 2019, les enseignements du projet INTERREG seront présentés à la commission Aménagement du territoire du CESERE. Les résultats du projet seront présentés en mars 2019 au Conseil Départemental

67. En mai, 2019, un colloque réunira les représentants des projets expérimentaux, les partenaires allemands et des représentants des pouvoirs publics pour échanger sur les résultats du projet INTERREG.

L'Institut de Recherche en Santé Publique (IREPS) a retenu un projet de Recherche Action Collaborative qui suivra les projets expérimentaux pendant 2 ans dans la continuité du projet INTERREG.

Die Zusammenarbeit im Rahmen des Kleinprojekts ist Ausgangspunkt für weitere Aktionen der Partner.

In Straßburg wurden die Ergebnisse der Bewohnerbefragung am 10. Oktober 2018 anlässlich der Woche der Senioren und Rentner (Semaine bleue) vorgestellt. Der Verwaltungsrat der Fondation Vincent de Paul hat das Projekt einer quartiersoffenen Seniorenresidenz genehmigt. Sie wird von einem Träger des sozialen Wohnungsbaus errichtet und von der Stadt Straßburg unterstützt.

In Bollschweil wurde das Projekt für ein neues Viertel, das den in der Befragung geäußerten Wünschen und Bedürfnissen der Einwohner Rechnung trägt, zum Bau ausgeschrieben.

Im Kommunalverband Sauer Pechelbronn wurden mehrere Maßnahmen auf den Weg gebracht, die 2019 konkrete Gestalt annehmen werden: solidarische Mitfahrgemeinschaften für Senioren, Befragung zur Festlegung des Nutzungsprogramms für ein Seniorentreff in Woerth, Beginn eines Abstimmungsverfahrens zur Festlegung der Anforderungen an Seniorenwohnungen in Lembach.

Ende Januar 2019 werden die Ergebnisse des INTERREG-Projekts dem Ausschuss für Raumordnung des CESER vorgestellt. Im März 2019 werden die Projektergebnisse dem Conseil Départemental vom Bas-Rhin vorgelegt. Im Mai 2019 werden Vertreter der Modellprojekte, die deutschen Partner und Vertreter von Behörden bei einem Kolloquium die Ergebnisse des INTERREG-Projekts erörtern.

Das Institut de Recherche en Santé Publique (IREPS) hat ein Projekt der partizipativen Aktionsforschung genehmigt, dass die Modellprojekte 2 Jahre lang anknüpfend an das INTERREG-Projekt begleiten wird.





La promotion de mon microprojet Die Förderung meines Kleinprojekts

- Communication à Strasbourg (Fondation Vincent de Paul en collaboration A²MG et la Ville de Strasbourg)
- Questionnaire de mise en dialogue avec les habitants (diffusion 200 exemplaires, 53 retours,)
- Restitution du dialogue avec les habitants (diffusion 200 ex, le 10 octobre 2018 dans le cadre de la Semaine Bleue pour les retraités et les personnes âgées)
- Article dans le Mag de la Fondation Vincent de Paul (sera publié au cours du premier semestre 2019)
- Communication à Bollschweil
- Article paru dans la Badische Zeitung le 27/07/2018 Communication de la Communauté de commune Sauer-Pechelbronn
- Affiche de mise en dialogue avec les habitants Communication MWO e.V.
- Communiqué sur le site web de l'association
- Communication orale lors des AG Communication réalisée par l'association Poursuivre
- Compte-rendu des visites de sites de bonnes pratiques en Allemagne et diffusion au groupe local de Strasbourg (30 personnes touchées)
- Communication sur le site INTRANET de l'Association (Novembre 2017 à avril 2018 : 1400 adhérents touchés)
- Stammtisch sur le projet INTERREG (le 19 mars 2018 au Restaurant le Mandala à Strasbourg, 30 participant))
- Communication sur le site intranet relatif à la synthèse de l'enquête sur les bonnes pratiques réalisées auprès des membres du mouvement (depuis novembre 2018 : 1400 adhérents touchés) Communication réalisée par l'Association Agir Multigénérationnel
- Article dans le bulletin communal de Hatten (février 2018).





La promotion de mon microprojet

Die Förderung meines Kleinprojekts

- Kommunikation in Straßburg (Fondation Vincent de Paul in Zusammenarbeit mit A²MG und der Stadt Straßburg)
- Fragebogen zum Dialog mit den Bewohnern (Verbreitung von 200 Exemplaren, 53 Antworten)
- Vorstellung der Ergebnisse des Bewohnerdialogs (Verbreitung von 200 Ex., 10.10.2018 bei der „Semaine Bleue“ für Rentner und Senioren)
- Artikel im Magazin der Fondation Vincent de Paul (wird im ersten Halbjahr 2019 veröffentlicht) Kommunikation in Bollschweil
- Artikel in der Badischen Zeitung am 27.07.2018 Kommunikation des Kommunalverbandes Sauer-Pechelbronn
- Plakat zur Ankündigung des Bewohnerdialogs Kommunikation MWO e.V.
- Mitteilung auf der Webseite des Vereins
- Mündliche Kommunikation bei den Mitgliederversammlungen Kommunikation des Vereins Poursuivre
- Protokoll der Lernexkursionen in Deutschland und Information der lokalen Gruppe Straßburg (30 Personen erreicht)
- Kommunikation im INTRANET des Vereins (November 2017 bis April 2018: 1400 Mitglieder erreicht)
- Stammtisch zum INTERREG-Projekt (19. März 2018 im Restaurant Le Mandala in Straßburg, 30 Teilnehmer)
- Kommunikation im INTRANET mit Ergebniszusammenfassung der Befragung der Vereinsmitglieder zu Best Practice-Beispielen (Veröffentlichung seit November 2018: 1400 Mitglieder erreicht) Kommunikation des Vereins Agir Multigénérationnel
- Artikel im Gemeindeblatt von Hatten (Februar 2018).





Mon microprojet en images Mein Kleinprojekt in Bildern



Ceci n'est que la moitié du groupe de projet !

Crédit Photo : Fondation Vincent de Paul

Das ist nur die Hälfte unserer Projektgruppe!

Bildnachweis: Fondation Vincent de Paul



Visite de site

Crédit photo : Fondation Vincent de Paul

Lernexkursion

Bildnachweis: Fondation Vincent de Paul



Visite de site de bonnes pratiques
Crédit photo : A²MG

Lernexkursion

Bildnachweis: A2MG

Mes conseils aux futurs partenaires de microprojets

Tipps für zukünftige Kleinprojektpartner

Si c'était à refaire nous procéderions de la même manière. Nous avons pris le temps pour la préparation et le déroulement du projet. Ce temps a été nécessaire pour organiser le partenariat et réaliser le montage financier et nous familiariser avec la cadre administratif, contractuel et financier des fonds INTERREG, et apprendre à travailler ensemble.

Beim nächsten Mal würden wir genauso vorgehen. Wir haben uns für die Vorbereitung und die Durchführung des Projektes Zeit genommen. Diese Zeit war nötig, um die Partnerschaft zu organisieren, die Projektfinanzierung zu erstellen, uns mit den administrativen, vertraglichen und finanziellen Gegebenheiten des INTERREG-Fonds vertraut zu machen und zu lernen, zusammenzuarbeiten.

